



Owner Instructions Mode d'emploi

TT 1117 / 100
TT 1120 / 100



TT 1120

TT 1117

Original Instructions - Warning! Read instructions before using the machine.

Attention - Lisez la notice avant d'utiliser la machine.



NACECARE

www.nacecare.com



Index	Page 2	Index	Page 2
Machine overview	Page 3	Description de la machine	Page 3
Rating label / Personal Protective Equipment / Recycling	Page 4	Plaque signalétique/ Équipement de protection individuelle/Recyclage	Page 15
Safety Precautions / Specifications	Page 5	Précautions à prendre/ Caractéristiques	Page 16
Machine set-up	Page 7	Préparation de la machine	Page 18
Tilting the handle	Page 7	Inclinaison de la poignée	Page 18
Fitting the top tank	Page 7	Montage du réservoir supérieur	Page 18
Fitting the brush	Page 7	Montage des brosses	Page 18
Tipping the Brush deck	Page 8	Inclinaison du plateau de brosses	Page 19
Fitting the floor tool	Page 8	Montage du suceur	Page 19
Filling the clean-water tank	Page 9	Remplissage du réservoir d'eau propre	Page 20
Clean water level	Page 9	Niveau d'eau propre	Page 20
Control of Cleaning substances (COSHH)	Page 9	Contrôle des substances de nettoyage dangereuses pour la santé (COSHH)	Page 20
Clean Water Tap On / Off	Page 9	Robinet marche-arrêt de l'eau propre	Page 20
Machine Operation		Fonctionnement de la machine	
Pre-cleaning advice	Page 10	Pré-nettoyage	Page 21
Pre-scrub mode	Page 10	Pré-lavage	Page 21
Lowering the floor tool	Page 10	Abaissement du suceur	Page 21
Break away floor tool feature	Page 11	Fonction de détachement du suceur	Page 22
Setting the cleaning controls	Page 11	Utilisation des commandes de nettoyage	Page 22
Regular Maintenance		Entretien régulier	
Tanks and Filters	Page 12	Réservoirs et filtres	Page 23
Changing the Floor Tool Blades	Page 13	Démontage et nettoyage du séparateur	Page 24
Trouble shooting	Page 14	Dépannage	Page 25
Recommended spare parts	Page 14	Pièces de rechange recommandées	Page 25
Wiring Diagrams	Page 26	Schémas de câblage	Page 26
Company addresses	Page 28	Adresses de l'entreprise	Page 32

Machine Overview



Machine Overview



1. Operator control panel	12. On / Off Switch
2. Separator	13. On / Off lever
3. Top tank (waste water)	14. Clean water tank fill point
4. Waste water emptying hose	15. Floor tool vacuum hose
5. Bottom tank (clean water)	16. Vacuum hose
6. Deck locking pin	17. Clean water tank emptying hose & fill level
7. Brush deck	18. Floor Tool Lifting lever
8. Handle position lever	19. Floor tool retaining knobs
9. Vacuum switch	20. Semi parabolic floor-tool
10. Pump switch	21. Clean Water Filter
11. Power Light	22. Brush

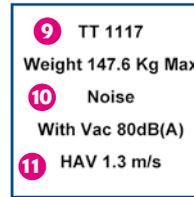
Description de la machine



1. Panneau de commande de l'opérateur	12. Commutateur marche-arrêt
2. Séparateur	13. Levier marche-arrêt
3. Réservoir supérieur (eau sale)	14. Point de remplissage du réservoir d'eau propre
4. Tuyau de vidange de l'eau sale	15. Tuyau d'aspiration du suceur
5. Réservoir inférieur (eau propre)	16. Tuyau d'aspiration
6. Goupille de verrouillage de plateau	17. Tuyau de vidange et niveau de remplissage du réservoir d'eau propre
7. Plateau de brosses	18. Levier de levage du suceur
8. Levier de positionnement de poignée	19. Boutons de retenue du suceur
9. Commutateur de l'aspiration	20. Suceur semi-parabolique
10. Commutateur de la pompe	21. Filtre d'eau propre
11. Voyant d'alimentation	22. Brosse

Rating Label

- 1 Company Name & Address
- 2 Machine Description
- 3 Voltage Frequency
- 4 Power rating
- 5 Max Gradient
- 6 Weight (ready to use)
- 7 Splash Proof Rating
- 8 Machine yr/wk Serial number



- 9 Machine Description
- 10 Noise Rating
- 11 Hand Arm Vibration

PPE

(Personal protective equipment) that may be required for certain operations).

				
Ear Protection	Safety Footwear	Head Protection	Safety Gloves	
				
Dust/Allergens Protection	Eye Protection	Protective Clothing	Hi-Vis Jacket	
Caution wet floor sign				

Note:

A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.

Safety Critical Component

Mains lead:
SJTW x 14 AWG x 3 core

Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Nacecare dealer or the Nacecare Technical help line 900 1 905 795 0038

Daily

Keep the machine clean
Ensure brushes/ pads/ squeegee/ filters are in good condition
Check for any worn or damaged parts and replace immediately
Drain and rinse dirty water tank after every use
Store machine with brush deck secured in tilted position

Weekly – as daily and –

Check brush or pad and skirt and rinse
Check floor tool blades for wear and wipe clean
Clean separator assembly including filter and check condition of seal
Flush out system with clean water and clean filters
Do not steam clean or pressure wash

Twin Tec
Maintenance

Information for Scrubber Dryer



ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ MANUAL BEFORE USE

Component	Interval	Inspect for
Charging Lead	DAILY	Scuffing, cracks, splits, conductors showing
Brushes	DAILY	Bristle damage, wear, drive collar wear
Squeegee Blade	BEFORE EACH USE	Wear, cracks, splits
Filters	BEFORE EACH USE	Clogging and debris retention
Tanks	AFTER EACH USE	Rinse dirty water tank after use



WARNING

As with all electrical equipment care and attention must be exercised at all times during its use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically in order to ensure its safe operation.

Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility or liability in this respect.

When ordering spare parts always quote the Model Number / Serial Number specified on the Rating Plate.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is not suitable for picking-up hazardous dust.



CAUTION

Do not use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the appliance.

The machine is not to be stored outdoors in wet conditions.

This machine is for indoor use only.

Read the instruction manual before using the appliance.

This product meets the requirements of CAN / CSA IEC 60335-2-72

NOTES

This machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.



DO

- Ensure only competent persons unpack/assemble the machine.
- Keep your machine clean.
- Keep your brushes in good condition.
- Replace any worn or damaged parts immediately.
- Regularly examine the power cord for damage, such as cracking or ageing. If damage is found, replace the cord before further use.

- Only replace the power cord with the correct Numatic approved replacement parts.
- Ensure that the work area is clear of obstructions and / or people.
- Ensure that the working area is well illuminated.
- Pre-sweep the area to be cleaned.



DON'T

- Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- Attempt machine maintenance or cleaning unless the power plug has been removed from the supply outlet.
- Allow any inexperienced repairs. Call the experts
- Strain cable or try to unplug by pulling on cable.
- Leave the brush pad on the machine when not in use.

- Allow the machine to be used by inexperienced or un-authorised operators or without appropriate training.
- Use the machine without the solution tanks properly positioned on the machine, as shown in the instructions.
- Expect the machine to provide trouble-free, reliable operation unless maintained correctly.
- Lift or pull the machine by any of the operating triggers - Use the main handle.
- Remove the handle from the machine except for service and repair.
- Use on surfaces having a gradient exceeding that marked on the machine.



Do not use on surfaces have a gradient exceeding that marked on the machine.

Only use brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual.

The use of other brushes may impair safety.

A full range of brushes and accessories are available for this product.

Only use brushes or pads which are suitable for the correct operation of the machine for the specific task being performed.

It is essential that this equipment is correctly assembled and operated in accordance with current safety regulations.

When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other persons who may be affected.

Wear non-slip footwear when scrubbing. Use a respiratory mask in dusty environments.

The machine, while charging, must be positioned so that the mains plug is easily accessible.

When cleaning, servicing or maintaining the machine, replacing parts or converting to another function the power source shall be switched off.

Mains operated machines shall be disconnected by removing the power plug, and battery operated machines shall be disconnected by switching off the isolating key.

Machines left unattended shall be secured against unintentional movement.

Operators shall be adequately instructed as to the correct use of the machine.

Data

TT 1117

Brush Motor	Vac Motor	Power	Sound Pressure	Speed	Brush	Dimensions
1500W	1000W	120v 60Hz	80 dB(A)	60Hz = 180rpm	17"	Width - 18.5" Length - 44.5" Height - 46.5"
Gross Weight Full	Protection Class	Hand Arm Vibration	Pad	Net Weight	Cleaning Range	Water Capacity
214 lbs	Class 1	1.4 +/- 0.05ms ²	17"	125.5 lbs	1653"	10.5 gal

TT 1120

Brush Motor	Vac Motor	Power	Sound Pressure	Speed	Brush	Dimensions
1500W	1000W	120v 60Hz	80 dB(A)	60Hz = 180rpm	20"	Width - 22.5" Length - 44.5" Height - 46.5"
Gross Weight Full	Protection Class	Hand Arm Vibration	Pad	Net Weight	Cleaning Range	Water Capacity
214 lbs	Class 1	1.4 +/- 0.05ms ²	20"	125.5 lbs	1653"	10.5 gal

Machine Set Up

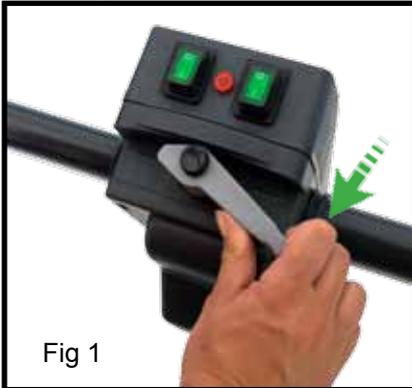


Please read before commencing any operation.

After the removal of all the packaging, carefully open and check the contents.



Tilting the handle



Using the handle position lever (fig 1).

Move the handle into the upright position (fig 2).



Fitting top tank



Fit the top tank to the machine (fig 3).

Fit both the vacuum hose and the floor tool hose to the separator (fig 4).



Fitting the brush

Featuring the Nulock brush system.

The brush is simply pushed and twisted to lock, making fitting and removal a simple process.

The Pad is retained using Numatic's own PadLoc system. (Ask your supplier for details)

Only use manufacturer supplied brushes / pads.

TT 1117 requires a 17" brush or pad.

TT 1120 requires a 17" brush or pad



Fit the brush /pad to the drive chuck, twist to lock the brush (Fig 5) / pad in place (Fig 6).

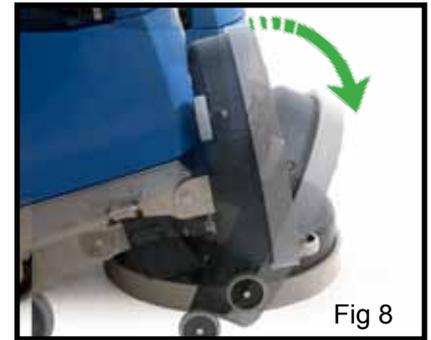


Safety gloves are recommended for the changing of used brushes.

Tipping the Brush Deck



To tip the deck into the down position (Operating mode). Press in the brush deck locking bar (Fig 7) and rotate the brush deck (Fig 8).



To change to brush deck up position, (Transit mode) simply lift the deck and the sprung loaded locking bar will active to hold the deck up.



ALWAYS ENSURE THAT THE MACHINE IS SWITCHED OFF BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS

Fitting the Floor Tool

The floor tool has been designed for quick fitting, allowing easy squeegee blade replacement and a safety knock-off feature if the floor tool gets snagged, whilst in transit.

Note:

It is easier to fit the floor-tool if the weight of the machine is resting on the brush. Ensure the brush is fitted first.



Fit the floor tool and retain using the detent pin (fig 9).

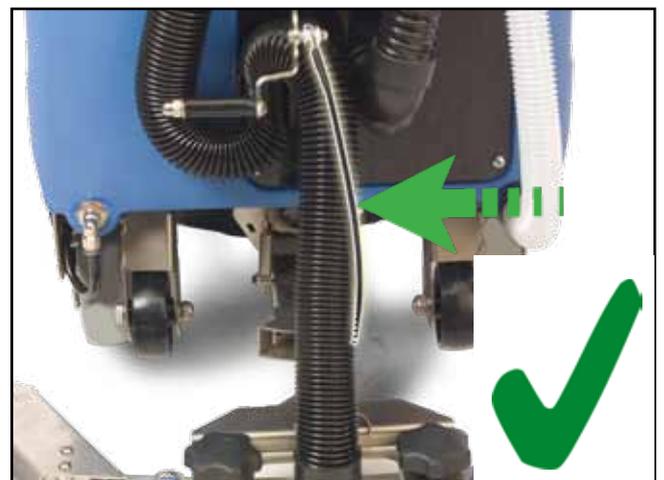
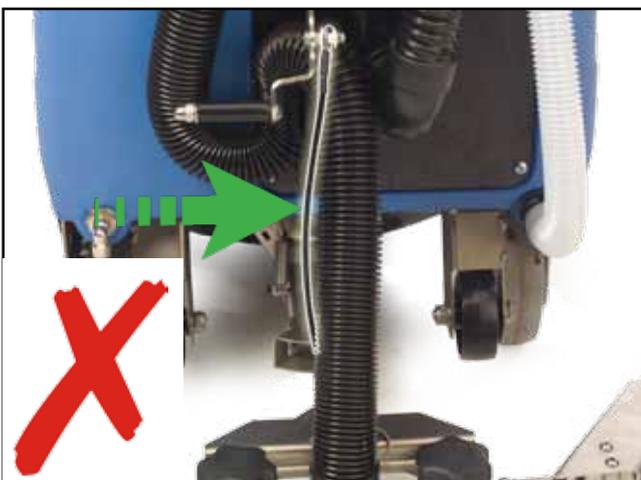


The lifting strap is held by a detent pin (Fig 10).



Raise the floor tool for transit or lower for cleaning operation using the lifting handle fitted to the back of the machine (Fig 11).

For fitting the floor tool blades (See Page 10)



Note:

Raise floor-tool again before driving to the cleaning area

Filling the clean-water tank

The TT Range are all equipped with a 11 gal, clean-water tank allowing large areas to be cleaning in a single fill.



To fill the clean-water tank, use the FLEXI - FILL pipe from either a tap or hose pipe (Fig 12).

The large cap can also be unscrewed for filling from a bucket or suitable container.

Fill the clean water tank to a maximum of 11 gal, including cleaning chemicals if required. Follow chemical manufacturing guide lines.



The clear Dump hose at the rear of the machine can be used to see the level of the clean water.

Note.

Great care must be taken to ensure that contaminants (leaves, hair, dirt, etc) are not allowed to enter the clean-water during the filling process.

If using a bucket or similar, ensure it is always clean and free from debris.

Clean water level



The water level in the clean water tank can be seen using the clean-water clear dump hose fitted to the rear of the machine.

The clean water bottom tank holds 11 gal.

Control of Substances Hazardous to Health (COSHH)

For best results use a non-foaming type of chemical, dilute to the manufacturers specification.

For further guidance on hazardous substances refer to health and safety instructions online.



WHEN HANDLING AND MIXING CHEMICALS.

Always ensure that chemical manufacturers safety guidelines are followed. Only use chemicals recommended for use in auto scrubber-dryers.



Important

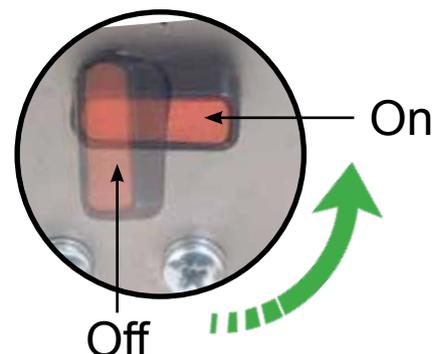
Do not operate machine unless the Operator Manual has been read and fully understood.



Clean water tap



Turn on the clean water tap



Pre-cleaning advice.

Before performing the cleaning operation, place out appropriate warning signs and sweep or dust-mop the floor (Fig 13).

Numatic part (629044) Wet Floor sign
(available if required)



Fig 13



ALWAYS ENSURE THAT THE FLOOR IS PRE-SWEPT AND RELEVANT SAFETY SIGNS ARE DISPLAYED.



Pre-scrub mode

The TT Range have been designed to cope with a variety of floor types and different levels of soiling. On heavily soiled floors use a 'double scrub' technique.

First pre-scrub the floor with the floor-tool in the raised position, allow the chemical time to work, then scrub the area a second time with the floor-tool lowered.

Floor tool in use

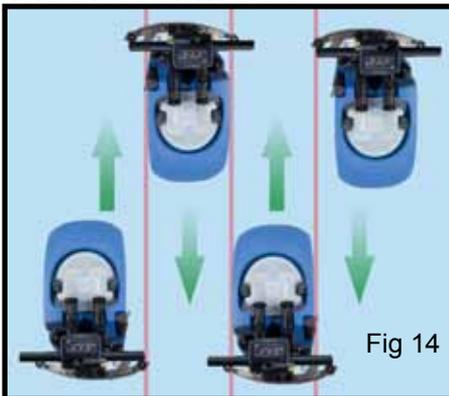


Fig 14

The clean-water / chemical mix is dispersed via 'THRU-FEED' system. The waste water is then retrieved by the floor-tool.

Overlap the scrubbing path by 10cm to ensure an even clean (Fig 14).

If streaking occurs, wipe the floor-tool blades clean (Fig 15).



Fig 15

Lowering the floor tool



Fig.16

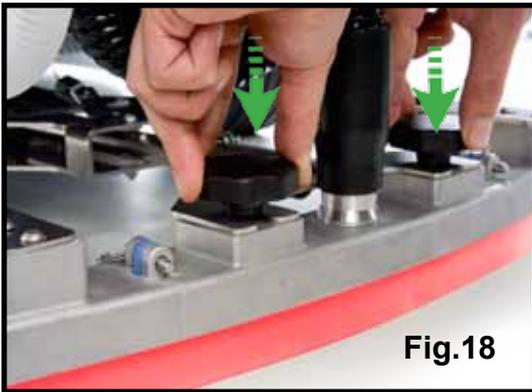


Fig.17

After preparing the floor (see previous section), we are now ready to set the controls to suit the cleaning conditions. Before any settings can be applied, ensure the brush deck is lowered. Move the Floor tool lever (see fig.16), to it's lower position (see fig.17).

Note: The machine will still reverse with the floor tool in the lowered position, this could possibly damage the blades. Raise the floor tool before reversing.

Breakaway floor-tool



The floor-tool design incorporates a breakaway feature.

Allowing it to safely disengage from its mounting should it become caught on an obstruction, during forward machine movement.

To re-attach the blade to its holder.

First loosen the retaining knobs on the floor-tool body and slide onto the holding bracket.

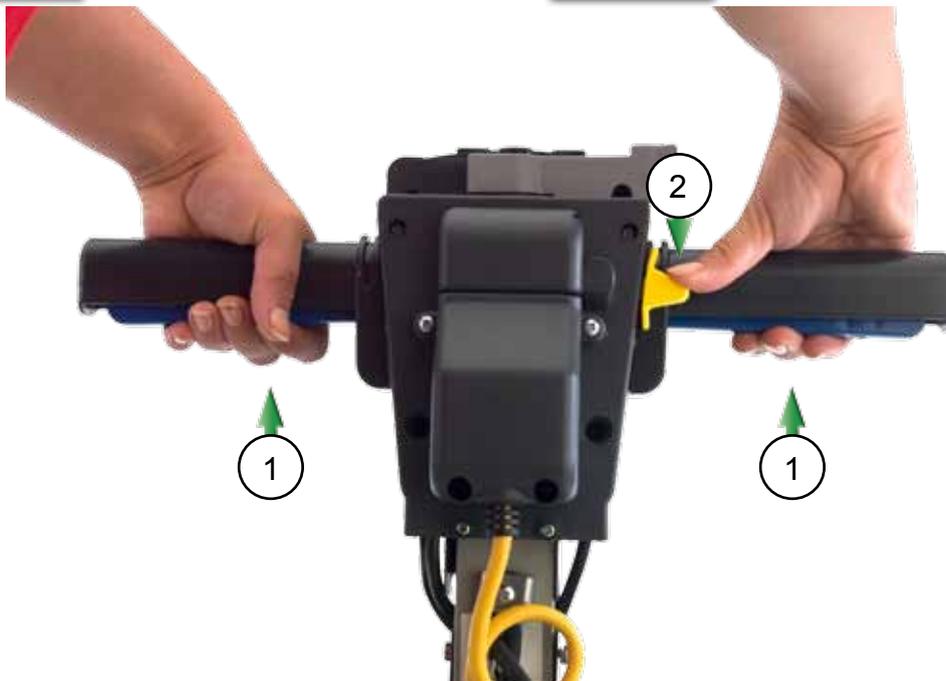
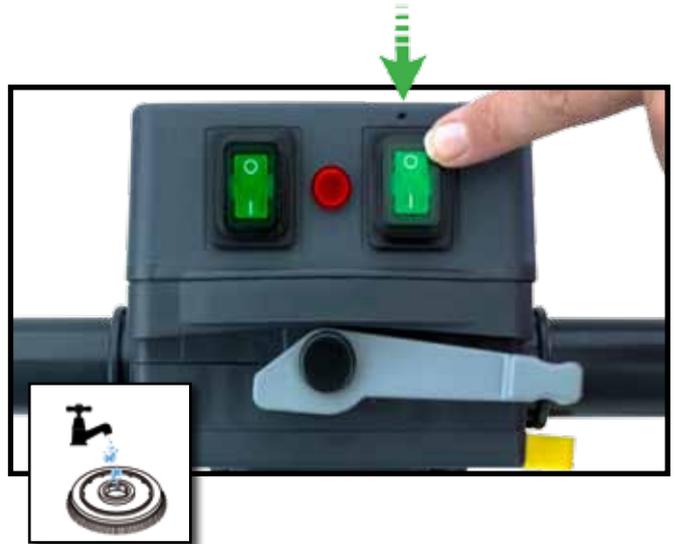
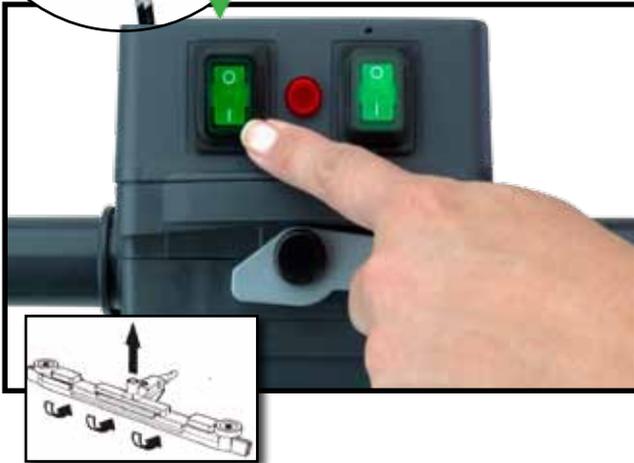
Tighten retaining knobs to finger tight. (See fig.18)

Note Care must be taken to reduce speed when cornering or when manoeuvring around obstacles.

Setting the cleaning controls

Ensure your TT machine has been plugged into a suitable power supply.

Select the desired function using the ON / OFF switches fitted to the handle.



To start: hold down either trigger and press the yellow start button once

Regular Maintenance



**ALWAYS ENSURE THAT THE BATTERY IS DISCONNECTED
PRIOR TO ANY MAINTENANCE OPERATION**



The TT Range has been designed with ease of use in mind, this included easy stripping-down and cleaning.



Fig 19

After use, empty waste-water tank using emptying hose **A** and flush-out with clean water (Fig 19).



Remove the two hoses to disconnect the separator from the machine (Fig 20).

Lift off the separator. The separator has a sealing-rubber which should be examined at every clean-down (Fig 21).

Rinse using clean water.



Fig 22



Fig 23



Fig 24



Fig 25

Remove the filter fitted into the separator and flush with clean water (Fig 22)(Fig 23).

Placed into the top tank is grey filter basket, clean and flush with clean water (fig 24) (Fig 25).



Fig 26

The Bottom (Clean Water) tank is attached to the chassis and should only be removed by a competent service engineer (Fig 26).

Clean by flushing with clean water if required.

Excess water can be drained using the clear dump hose fitted to the rear of the machine.

Located under the left hand side is a clean water filter, ensure the clean water tap is turned off before removing this filter (Fig 27).

Clean and flush with clean water if required.



Fig 27

Changing the Floor Tool Blades



ALWAYS ENSURE THAT THE BATTERY IS DISCONNECTED PRIOR TO ANY MAINTENANCE



The floor-tool

The TT range is provided with the aluminium floor tool shown.

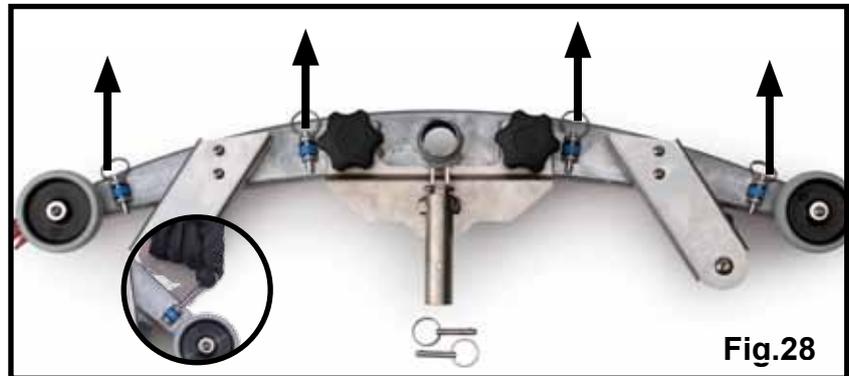


Fig.28

To clean the floor-tool, remove securing-pin and disconnect the lifting strap and remove the floor tool securing pin pull-free the floor tool from the rear of the machine.

Rinse the floor-tool assembly with clean water and refit.



Fig.29

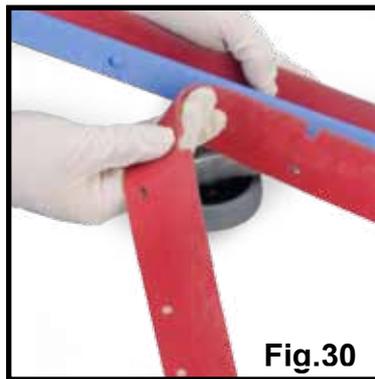


Fig.30

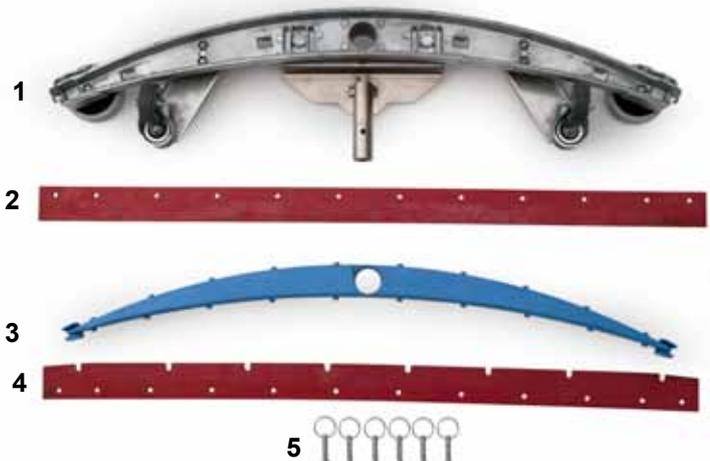
Periodically the floor-tool blades should be examined and checked for wear and damage.

The blade removal is easy. Simply start by removing the four retaining pins (see Fig 28), turn the floor-tool over and separate the blade carrier from the body (see Fig 29). Peel away the blades from their locating lugs (see Fig 30) and examine or renew as required.

Replacement is a reversal of the removal process.

Floor-tool overview

1. Floor-tool main body
2. Rear blade
3. Blade carrier
4. Front blade (slotted)
5. Retaining pins x 4



Note:

The blades are designed to be reversible, thus extending their useful working life.

Trouble-Shooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Poor water pick-up	Waste-water tank full Clogged / blocked vacuum hose Loose hose connections Debris basket filter clogged/blocked Separator filter clogged / blocked Poor separator seal Damaged separator seal Damaged / split vacuum hose Damaged floor-tool blades	Empty waste-water tank (page 12) Remove and clean Push tight connections Remove and clean (page 12) Remove and clean (Page 12) Clean and refit (page 12) Renew (contact service dept) Renew (contact service dept) Renew (contact service dept)
No brush / scrub function	No brushes fitted Brush deck raised	Check and fit (page 7) Lower brush deck (page 8)
Little or no water flow	Clean-water tank empty Clean-water tank filter blocked/ clogged Brush deck raised	Fill clean-water tank (page 9) Remove and clean (12) Lower brush deck (page 8)

Spare Parts

TT 1117

577859	Top Tank - Blue	208638	Wheel
577860	Bottom Tank - Blue	577864	Deck
577839	Separator	577893	Handle
206265	Barrel Filter	321934	Vac Motor
207000	Basket Filter	236012	Mains Cable UK
208588	Vac Hose	236132	Mains Cable Euro
208624	Floor Tool Hose	236020	Mains Cable Switzerland
213047	Dump Hose Top	577856	Floor Tool
303641	Dump Hose Bottom	206953	Detent Pin
606203	17" Polysrub Brush	606401	17" Padloc Drive Board
606204	17" Nylosrub Brush	606306	17" Long Life Brush
606202	17" Union Mix Brush	606196	Recommended Linatex Floor tool Blade Set
606157	Optional Polyurethane Floor Tool Blade Set		

TT 1120

577859	Top Tank - Blue	208638	Wheel
577860	Bottom Tank - Blue	577870	Deck
577839	Separator	577893	Handle
206265	Barrel Filter	321934	Vac Motor
207000	Basket Filter	236012	Mains Cable UK
208588	Vac Hose	236132	Mains Cable Euro
208624	Floor Tool Hose	236020	Mains Cable Switzerland
213047	Dump Hose Top	606216	650 Floor Tool
303641	Dump Hose Bottom	206953	Detent Pin
606028	20" Polysrub Brush	606403	20" Padloc Drive Board
606550	20" Nylosrub Brush	606551	20" Long Life Brush
606196	Recommended Linatex Floor tool Blade Set	606157	Optional Polyurethane Floor Tool Blade Set

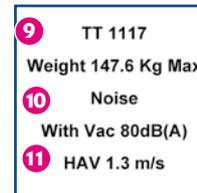


Plaque signalétique

- 1 Nom et adresse de la société
- 2 Description de la machine
- 3 Fréquence de tension
- 4 Puissance nominale
- 5 Pente max
- 6 Poids (prête à l'emploi)
- 7 Indice d'étanchéité aux projections
- 8 Année/Semaine/Numéro de série de la machine



- 9 Description de la machine
- 10 Niveau sonore
- 11 Vibrations main-bras



EPI

(Équipement de protection individuelle qui peut être nécessaire pour certaines opérations.)

Protection des oreilles	Chaussures de sécurité	Protection de la tête	Gants de sécurité	
Protection contre la poussière/les allergènes	Protection des yeux	Vêtements de protection	Gilet haute visibilité	
				Panneau de signalisation "Attention sol mouillé"

Remarque :

Il est nécessaire de mener une évaluation des risques pour décider de l'EPI à porter.

Composants critiques pour la sécurité

Câble d'alimentation :
SJTW x 14 AWG x 3 conducteurs

Si vous ne parvenez pas résoudre le problème ou en cas de panne, contactez votre revendeur Nacecare ou le service d'assistance technique Nacecare au 900 1 905 795 0038

Tous les jours

Maintenez votre machine propre.
Vérifiez que les brosses/disques/lamelles/filtres sont en bon état.
Vérifiez l'état des pièces et remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
Vidangez et rincez le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.
Entreposez la machine avec le plateau de brosses maintenu en position inclinée.

Chaque semaine et quotidiennement

Vérifiez la brosse ou le disque et la jupe et rincez-les.
Vérifiez l'usure des lamelles du suceur et essuyez-les.
Nettoyez le séparateur y compris le filtre et vérifiez l'état du joint.
Rincez le système à l'eau claire et nettoyez les filtres.
Ne nettoyez pas à la vapeur ou sous haute pression.

Entretien
Twin Tec



Composant	Intervalle	Vérifications à effectuer
Câble d'alimentation	QUOTIDIENNEMENT	Éraflures, fissures, crevasses, conducteurs apparents
Composant	QUOTIDIENNEMENT	Poils endommagés, usure, usure du collier d'entraînement
Squeegee Blade	AVANT CHAQUE UTILISATION	Usure, fissures, fentes
Filtres	AVANT CHAQUE UTILISATION	Obstruction, rétention de débris
Réservoirs	APRÈS CHAQUE UTILISATION	Rincez le réservoir d'eau sale après utilisation



Mise en garde

Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lors de l'utilisation de l'autolaveuse. Il faut de plus s'assurer que son entretien courant et préventif est effectué régulièrement, afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et que les pièces à changer ne sont pas remplacées par des pièces répondant à la norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro du modèle et le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites,

ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu faire l'objet d'une surveillance ou recevoir des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage de poussières dangereuses.

N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

La machine ne doit pas être entreposée à l'extérieur dans un environnement humide.

Cette machine est réservée à un usage intérieur.

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Ce produit est conforme aux exigences de la norme CAN / CSA IEC 60335-2-72

Remarques

Cette machine est également adaptée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.

À faire

- Veillez à ce que seules des personnes compétentes déballent/assemblent la machine.
- Maintenez votre machine propre.
- Maintenez vos brosses en bon état.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour vérifier s'il comporte des traces de détérioration telles que fissures ou vieillissement. S'il est endommagé, remplacez-le avant toute nouvelle utilisation.
- Remplacez le câble d'alimentation uniquement par la pièce de rechange correcte approuvée par Numatic.
- Assurez-vous que la zone de travail n'est pas encombrée et/ou que personne ne s'y trouve.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.
- Balayez au préalable la zone à nettoyer.

À ne pas faire

- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour nettoyer la machine. N'utilisez jamais la machine sous la pluie.
- Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de la machine si celle-ci est toujours branchée sur la prise de courant.
- Ne laissez pas une personne inexpérimentée effectuer des réparations. Faites appel à une personne compétente.
- N'exercez pas de traction excessive sur le câble, et ne débranchez jamais le câble en tirant dessus.
- Ne laissez pas de brosse ou de disque sur la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne laissez pas des opérateurs inexpérimentés, non autorisés ou sans formation appropriée utiliser la machine.
- N'utilisez pas la machine si les réservoirs de solution n'ont pas été installés correctement, comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Ne négligez pas l'entretien de la machine si vous souhaitez qu'elle fonctionne de manière fiable et sans problème.
- Ne soulevez ni ne tirez jamais la machine par ses commandes. Utilisez la poignée principale.
- Ne retirez jamais la poignée de la machine, sauf pour l'entretien ou les réparations.
- N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.



N'utilisez pas la machine sur des surfaces ayant une pente supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Utilisez uniquement les brosses fournies avec l'appareil ou celles qui sont spécifiées dans le mode d'emploi.

Mise en garde

L'utilisation de brosses d'un autre type peut compromettre la sécurité.

Une gamme complète de brosses et d'accessoires est disponible pour ce produit.

N'utilisez que des brosses ou des disques appropriés à la tâche particulière à effectuer et garantissant le bon fonctionnement de la machine.

Il est essentiel que cet équipement soit monté correctement et utilisé conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce que toutes les précautions nécessaires soient prises systématiquement pour garantir la sécurité de l'opérateur et de toute autre personne qui pourrait se trouver aux alentours.

Portez des chaussures antidérapantes lors du lavage. Portez un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.

Pendant que la machine se recharge, elle doit être positionnée de façon à ce que la prise d'alimentation soit facilement accessible.

Pendant le nettoyage, la réparation ou l'entretien de la machine, le remplacement de pièces ou la conversion de la machine pour changer de fonction, la source d'alimentation doit être coupée.

Pour les machines alimentées par secteur, le câble d'alimentation doit être débranché de la prise de courant.

Pour les machines alimentées par batterie, effectuez le débranchement en retirant la clé d'isolation.

Les machines laissées sans surveillance doivent être protégées contre tout déplacement involontaire.

Les opérateurs doivent recevoir toutes les instructions appropriées sur l'utilisation correcte de la machine.

Données

TT 1117

Moteur de brosse	Moteur d'aspiration	Alimentation	Pression acoustique	Vitesse	Brosse	Dimensions
1500W	1000W	120v 60Hz	80 dB(A)	60Hz = 180rpm	17"	Width - 18.5" Length - 44.5" Height - 46.5"
Poids total (réservoirs pleins)	Classe de protection	Vibrations main-bras	Disque	Poids net	Rayon d'action	Capacité en eau
214 lbs	Class 1	1.4 +/- 0.05ms ²	17"	125.5 lbs	1653"	10.5 gal

TT 1120

Moteur de brosse	Moteur d'aspiration	Alimentation	Pression acoustique	Vitesse	Brosse	Dimensions
1500W	1000W	120v 60Hz	80 dB(A)	60Hz = 180rpm	20"	Width - 22.5" Length - 44.5" Height - 46.5"
Poids total (réservoirs pleins)	Classe de protection	Vibrations main-bras	Disque	Poids net	Rayon d'action	Capacité en eau
214 lbs	Class 1	1.4 +/- 0.05ms ²	20"	125.5 lbs	1653"	10.5 gal

Préparation de la machine



À lire avant d'entreprendre toute opération.

Après avoir retiré tous les emballages, ouvrez le carton avec précaution et vérifiez-en le contenu.



Inclinaison de la poignée



Fig 1

À l'aide du levier de positionnement de poignée (fig. 1),

relevez la poignée en position verticale (fig. 2).



Fig 2

Montage du réservoir supérieur



Fig 3

Montez le réservoir supérieur sur la machine (fig. 3).

Raccordez le tuyau d'aspiration du suceur et le tuyau d'aspiration au séparateur (fig. 4).



Fig 4

Montage des brosses

Avec le système de brosse Nulock.

Pour installer la brosse, il suffit de la pousser puis de la faire pivoter afin de la bloquer, ce qui simplifie considérablement le processus de montage et de démontage.

Le disque est fixé au moyen du système PadLoc de Numatic. (Contactez votre fournisseur pour plus d'informations.)

Utilisez uniquement des brosses/disques fournis par le fabricant.

Les machine TT 1117 s'utilisent avec une 17" brosse ou un disque.

Les machine TT 1120 s'utilisent avec une 17" brosse ou un disque.



Fig 5

Montez la brosse/le disque sur le mandrin d'entraînement (fig. 5) et faites-la/le pivoter pour la/le bloquer (fig. 6).



Fig 6

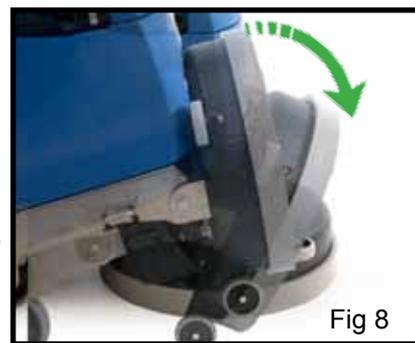
Le port de gants de protection est recommandé lors du remplacement des brosses usagées.

Préparation de la machine

Inclinaison du plateau de brosses



Pour amener le plateau en position abaissée (mode de fonctionnement), appuyez sur la barre de verrouillage du plateau de brosses (fig. 7) et faites pivoter le plateau (fig. 8).



Pour amener le plateau de brosses en position relevée (mode de déplacement), il suffit de le soulever : il reste bloqué dans cette position par l'action de la barre de verrouillage à ressort de rappel.



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA MACHINE EST HORS TENSION AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES.

Montage du suceur

Le suceur a été conçu pour un montage rapide, ce qui permet de remplacer facilement les lamelles.

Il dispose d'une fonction de débrayage au cas où il rencontrerait un obstacle en cours de déplacement.

Remarque :

Le suceur est plus facile à monter si le poids de la machine repose sur la brosse.

Vérifiez que la brosse est installée au préalable.



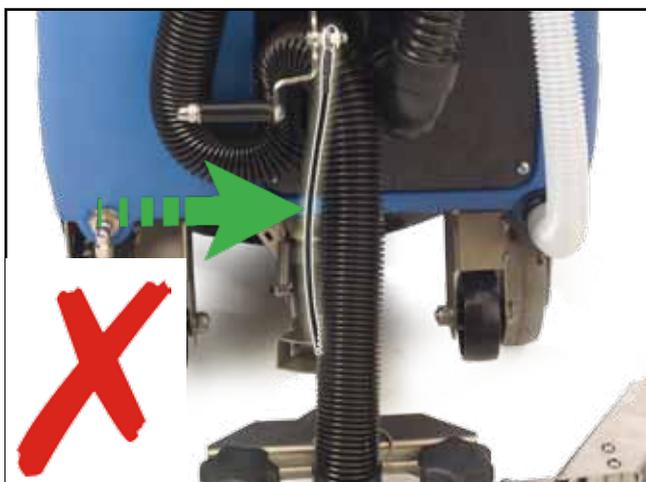
Montez le suceur et bloquez-le au moyen de la goupille de fixation (fig. 9).

La sangle de levage est fixée par une goupille de fixation (fig. 10).



Relevez le suceur (déplacement) ou abaissez-le (nettoyage) au moyen de la poignée de levage située à l'arrière de la machine (fig. 11).

Pour le montage des lamelles du suceur, voir page 24.



Remarque :

Relevez le suceur avant de vous rendre dans la zone à nettoyer.

Préparation de la machine

Remplissage du réservoir d'eau propre

La gamme TT est équipée d'un réservoir d'eau propre d'une capacité de 11 gal pour permettre le nettoyage de grandes surfaces avec un seul plein.



Fig 12

Pour remplir le réservoir d'eau propre depuis un robinet ou un tuyau flexible, utilisez le tuyau Flexi-Fill (fig. 12).

Le bouchon de grand diamètre peut aussi être dévissé pour remplissage depuis un seau ou un récipient approprié.

Remplissez le réservoir d'eau propre. Sa capacité maximale est de 11 gal, produits chimiques de nettoyage compris le cas échéant.

Suivez les indications du fabricant de produits chimiques.



Le tuyau de vidange transparent situé à l'arrière de la machine peut être utilisé pour visualiser le niveau d'eau propre.

Remarque :

Veillez particulièrement à ce qu'aucun contaminant (feuilles, cheveux, poussière, etc.) ne pénètre à l'intérieur du réservoir d'eau propre pendant le processus de remplissage.

Si vous utilisez un seau ou un récipient similaire, veillez à ce qu'il soit toujours parfaitement propre et qu'il ne contienne pas de débris.

Niveau d'eau propre



Le tuyau de vidange transparent situé à l'arrière de la machine peut être utilisé pour visualiser le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre.

Le réservoir inférieur d'eau propre peut contenir 11 gal.



Contrôle des substances dangereuses pour la santé (COSHH)

Pour obtenir des résultats optimums, utilisez des produits chimiques non moussants, dilués conformément aux indications du fabricant.

Pour plus de précisions sur les substances dangereuses, veuillez vous référer aux instructions sur la santé et la sécurité disponibles en ligne.

MANIPULATION ET MÉLANGE DES PRODUITS CHIMIQUES.

Assurez-vous toujours que les consignes de sécurité des fabricants de produits chimiques sont respectées.

Utilisez uniquement des produits chimiques recommandés pour une utilisation dans les autolaveuses.



Important

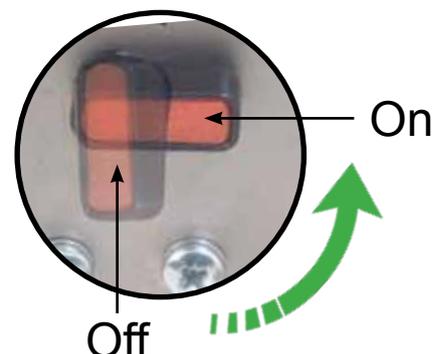
N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et bien compris le mode d'emploi.



Robinet d'eau propre



Ouvrez le robinet d'eau propre.



Fonctionnement de la machine

Conseils de pré-nettoyage

Avant d'effectuer l'opération de nettoyage, placez les panneaux d'avertissement appropriés et balayez ou dépoussiérez le sol (fig. 13).

Panneau de signalisation "Attention sol mouillé", pièce Numatic (629044) (disponible si nécessaire)



Fig 13



ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE SOL EST PRÉ-BALAYÉ ET QUE LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT PERTINENTS SONT INSTALLÉS.



Mode pré-lavage

La gamme TT a été conçue pour traiter un grand nombre de types de sols et différents niveaux de salissure. Sur des sols très sales, utilisez la technique de « double lavage ».

Pré-lavez d'abord le sol avec le suceur en position relevée, laissez le temps au produit chimique d'agir, puis lavez la zone une seconde fois avec le suceur abaissé.

Utilisation du suceur

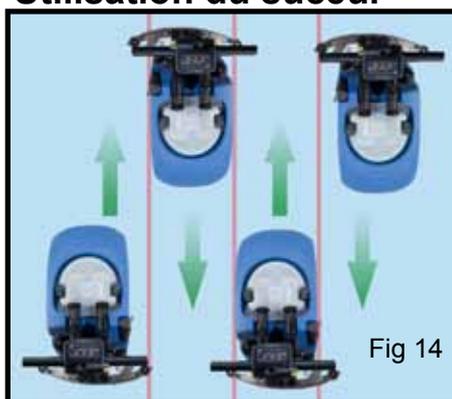


Fig 14

Le mélange eau propre/produit chimique est dispersé par le système « EN CONTINU ». L'eau sale est ensuite récupérée par le suceur.

Pour obtenir un nettoyage homogène, les chemins de lavage doivent se chevaucher de 10 cm (fig. 14).

Si des stries apparaissent, essuyez les lamelles du suceur (fig. 15).



Fig 15

Abaissement du suceur



Fig.16



Fig.17

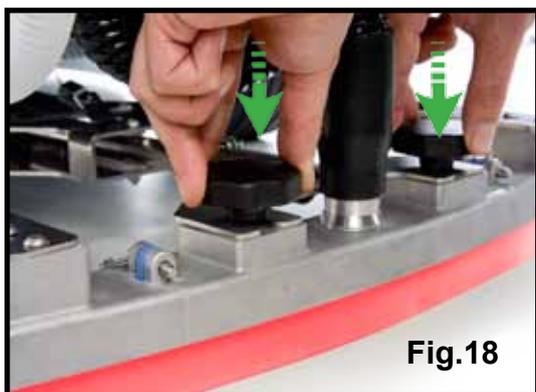
Après avoir préparé le sol (voir section précédente), nous sommes maintenant prêts à régler les commandes en fonction des conditions de nettoyage.

Avant tout réglage, assurez-vous que le plateau de brosses est abaissé.

Déplacez le levier du suceur (voir figure 16) sur sa position basse (voir figure 17).

Remarque : La machine se déplacera en marche arrière même avec le suceur en position abaissée, ce qui peut éventuellement endommager les lamelles. Relevez le suceur avant de passer en marche arrière.

Fonction de détachement du suceur



Le suceur est doté d'une fonction de détachement.

Elle permet de le séparer en toute sécurité de son support s'il est bloqué par un obstacle pendant le mouvement de la machine vers l'avant.

Pour remonter la lamelle sur son support :

Desserrez d'abord les boutons de retenue situés sur le corps du suceur puis glissez-la sur le support.

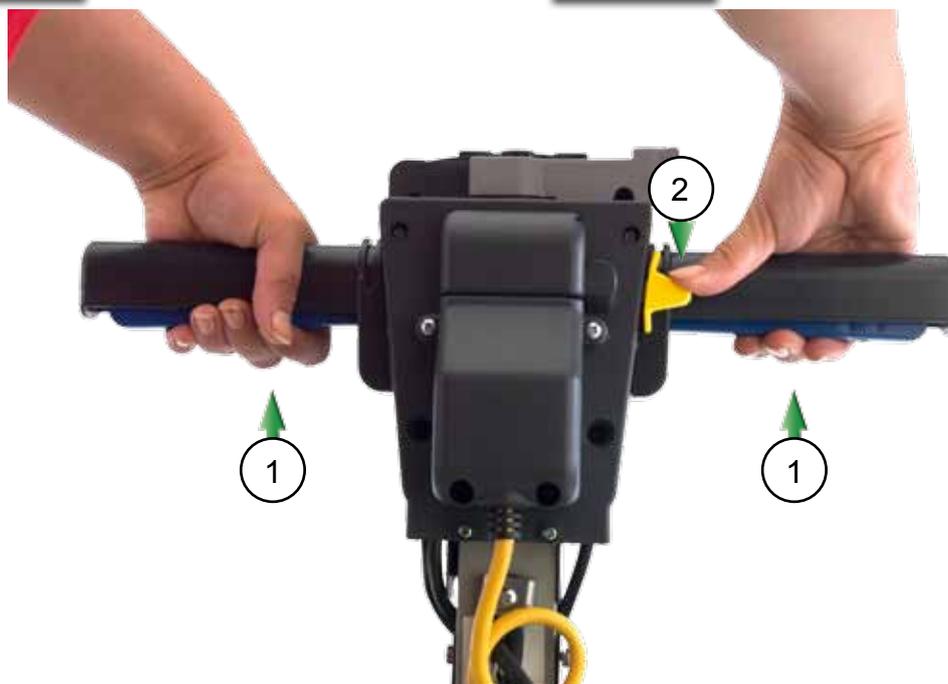
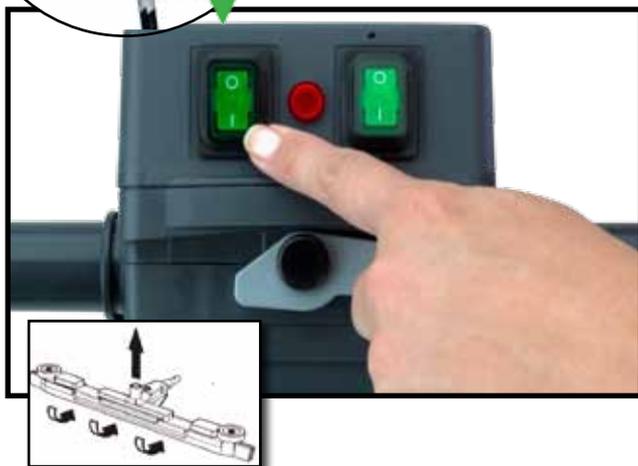
Vissez les boutons de retenue à la main. (Voir fig. 18)

Remarque : Veillez à réduire la vitesse dans les virages ou lors des manœuvres autour d'obstacles.

Utilisation des commandes de nettoyage

Vérifiez que votre machine TT est raccordée à une alimentation électrique adaptée.

Sélectionnez la fonction souhaitée au moyen des commutateurs marche-arrêt situés sur la poignée.



Pour démarrer : Maintenez l'une des deux gâchettes enfoncée et appuyez une fois sur le bouton de démarrage jaune.

Entretien régulier



**VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA BATTERIE EST DÉBRANCHÉE
AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN**



La gamme TT a été conçue pour une utilisation aisée, en particulier au démontage et au nettoyage.



Fig 19

Après utilisation, videz le réservoir d'eau sale en utilisant le tuyau de vidange (A) et rincez-le à l'eau claire (fig. 19).



Fig 20



Fig 21

Retirez les deux tuyaux pour déconnecter le séparateur de la machine (fig. 20).

Soulevez le séparateur. Ce dernier possède un joint en caoutchouc qui doit être examiné à chaque nettoyage (fig. 21).

Rincez-le à l'eau claire.



Fig 22



Fig 23



Fig 24



Fig 25

Retirez le filtre du séparateur et rincez-le à l'eau claire (fig. 22 et 23).

Retirez le panier-filtre gris du réservoir supérieur, nettoyez-le et rincez-le à l'eau claire (fig. 24 et 25).



Fig 26

Le réservoir inférieur (eau propre) est fixé sur le châssis et ne doit être démonté que par un technicien d'entretien compétent (fig. 26).

Nettoyez-le en le rinçant à l'eau claire si nécessaire.

L'excès d'eau peut être vidangé au moyen du tuyau de vidange transparent situé à l'arrière de la machine.

Un filtre d'eau propre est situé sous le côté gauche. Vérifiez que le robinet d'eau propre est fermé avant d'enlever ce filtre (fig. 27).

Nettoyez-le et rincez-le à l'eau claire si nécessaire.



Fig 27

Remplacement des lamelles du suceur

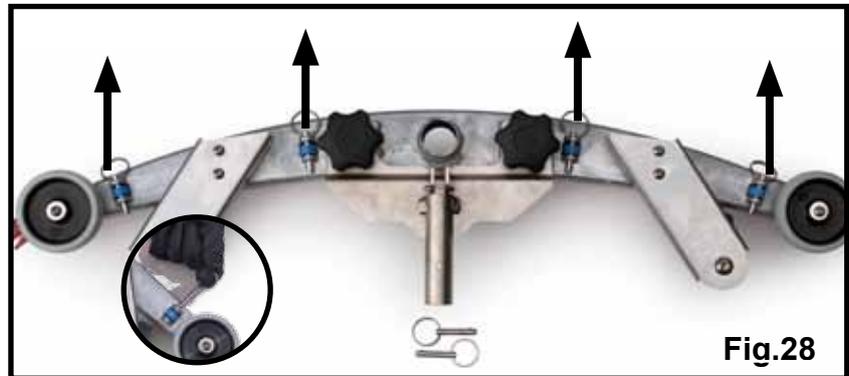


VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA BATTERIE EST DÉBRANCHÉE AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN

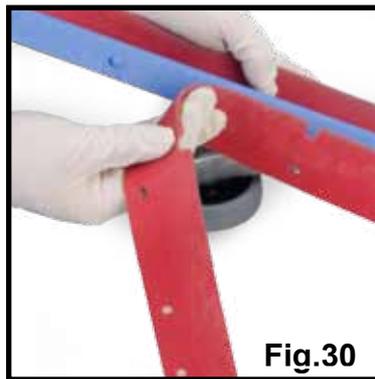


Le suceur

La gamme TT est équipée d'un suceur en aluminium (voir photo).



Pour nettoyer le suceur, retirez la goupille de fixation et détachez la sangle de levage, puis retirez la goupille de fixation du suceur. Séparez le suceur de l'arrière de la machine. Rincez le suceur à l'eau claire et remettez-le en place.

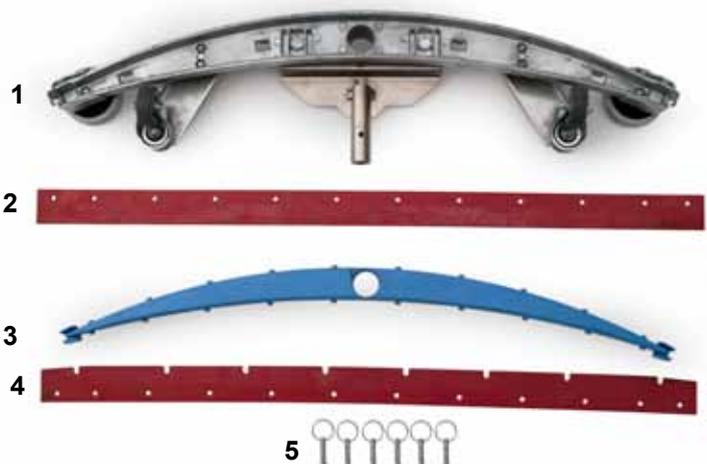


Les lamelles du suceur doivent être examinées périodiquement, et l'usure et l'endommagement vérifiés.

La procédure de démontage des lamelles est très simple. Enlevez les 4 goupilles de fixation (fig. 28), retournez le suceur et séparez le support de lamelles du corps du suceur (fig. 29). Retirez les lamelles de leurs ergots de positionnement (fig. 30) et examinez-les et changez-les au besoin. Pour remonter les lamelles, suivez la procédure inverse.

Vue d'ensemble du suceur

1. Corps principal du suceur
2. Lamelle arrière
3. Support de lamelle
4. Lamelle avant (à encoches)
5. Goupilles de fixation x 4



Remarque :

Les lamelles sont conçues pour être réversibles, ce qui permet de prolonger leur durée de vie utile.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aspiration d'eau inefficace	Réservoir d'eau sale plein Tuyau d'aspiration engorgé/bouché Raccords de tuyaux desserrés Panier-filtre à débris encrassé/obstrué Filtre du séparateur encrassé/obstrué Joint du séparateur inefficace Joint du séparateur endommagé Tuyau d'aspiration endommagé/fendu Lamelles du suceur endommagées	Vider le réservoir d'eau sale (page 23) Le retirer et le nettoyer Resserrer les raccords Le retirer et le nettoyer (page 23) Le retirer et le nettoyer (page 23) Le nettoyer et le réinstaller (page 23) À remplacer (contactez le service technique) À remplacer (contactez le service technique) À remplacer (contactez le service technique)
Pas de fonction de brossage/lavage	Aucune brosse installée Plateau de brosses relevé	Vérifier et installer (page 18) Abaisser le plateau de brosses (page 19)
Peu ou pas de débit d'eau	Réservoir d'eau propre vide Filtre du réservoir d'eau propre obstrué/encrassé Plateau de brosses relevé	Remplir le réservoir d'eau propre (page 20) Le retirer et le nettoyer (page 20) Abaisser le plateau de brosses (page 19)

Pièces détachées

TT 1117

577859	Réservoir supérieur - bleu	208638	Roue
577860	Réservoir inférieur - bleu	577864	Plateau
577839	Séparateur	577893	Poignée
206265	Filtre à cartouche	321934	Moteur d'aspiration
207000	Panier-filtre	236012	Câble d'alimentation (Royaume-Uni)
208588	Tuyau d'aspiration	236132	Câble d'alimentation (Europe)
208624	Tuyau de suceur	236020	Câble d'alimentation (Suisse)
213047	Tuyau de vidange - réservoir supérieur	577856	Suceur
303641	Tuyau de vidange - réservoir inférieur	206953	Goupille de fixation
606203	Brosse Polyscrub 17"	606401	Plateau d'entraînement PadLoc 17"
606204	Brosse Nyloscrub 17"	606306	Brosse Long Life 17" mm
606202	Brosse Union Mix 17"	606196	Jeu de lamelles de suceur Linatex recommandées
606157	Jeu de lamelles de suceur en polyuréthane (option)		

TT 1120

577859	Réservoir supérieur - bleu	208638	Roue
577860	Réservoir inférieur - bleu	577870	Plateau
577839	Séparateur	577893	Poignée
206265	Filtre à cartouche	321934	Moteur d'aspiration
207000	Panier-filtre	236012	Câble d'alimentation (Royaume-Uni)
208588	Tuyau d'aspiration	236132	Câble d'alimentation (Europe)
208624	Tuyau de suceur	236020	Câble d'alimentation (Suisse)
213047	Tuyau de vidange - réservoir supérieur	606216	650 Suceur
303641	Tuyau de vidange - réservoir inférieur	206953	Goupille de fixation
606028	Brosse Polyscrub 20"	606403	Plateau d'entraînement PadLoc 20"
606550	Brosse Nyloscrub 20"	606551	Brosse Long Life 20"
606295	Jeu de lamelles de suceur Linatex recommandées	606296	Jeu de lamelles de suceur en polyuréthane (option)

TT 1117 / TT 1120

This machine has been packed with the following items

Brush

Floor Tool

Hose Hook

38 mm / 32 mm Adaptor

Signed



NACECARE

1205 Britannia Road East
Mississauga Ontario L4W 1C7
Canada

Telephone: 9 00 1 905 795 0122

Fax: 9 00 1 905 795 0038

<http://www.nacecare.com>



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

www.numatic.co.uk

Specification subject to change without prior notice
www.numatic.co.uk © Numatic International Limited